TÒA ÁN NHÂN DÂN **THỊ XÃ THUẬN AN** TỈNH BÌNH DƯƠNG	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 96/2017/QĐST-DS	*Thuận An, ngày 27 tháng 10 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 19 tháng 10 năm 2017, về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 310/2017/TLST-DS ngày 11 tháng 10 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Bà Lê Thị Thanh T, sinh năm 1980; địa chỉ: X, ấp AM, xã An Sơn, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương. Có mặt.

- Bị đơn: Bà Nguyễn Thị Kim T, sinh năm 1960; địa chỉ: Y, khu phố T L, phường An Thạnh, thị xã Thuận An, tỉnh Bình Dương..

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị Kim T còn nợ bà Lê Thị Thanh T số tiền vay gốc là 10.000.000đ (mười triệu đồng) và tiền lãi 1.600.000đ (một triệu sáu trăm ngàn đồng), tổng cộng là 11.600.000đ (mười một triệu sáu trăm ngàn đồng). Bà Nguyễn Thị Kim T cam kết trả cho bà Lê Thị Thanh T số tiền nêu trên, mỗi tháng trả số tiền 700.000đ (bảy trăm ngàn đồng) vào ngày 15 hàng tháng, bắt đầu trả từ ngày 15/11/2017 cho đến khi hết nợ.

Kể từ ngày đến thời hạn thi hành án, người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong, nếu người phải thi hành án chậm thi hành án thì phải trả thêm tiền lãi theo mức lãi suất quy định tại Khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

Về án phí:

Bà Nguyễn Thị Kim T tự nguyện chịu 290.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Trả lại cho bà Lê Thị Thanh T số tiền 290.000 đồng tạm ứng án phí theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí tòa án số 0015566 ngày 10/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Thuận An.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bình Dương;
- VKSND TX Thuận An;
- THA dân sự TX Thuận An;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Vũ Trọng Quân